

# 台灣文化協會的過去、現在、未來座談會

場邊記錄／林佩蓉 攝影／趙慶華

## 活動緣起

台灣這塊島嶼上始終包容、孕育了許多的歷史記憶與行動，過去的與現在，現在連結許多的創意與史料，描繪未來的藍圖。

「光輝十月」，國民文化日定在10月17日，為國人記憶標註一個印記，而作為代表台灣自主文化文學運動的當今成果，國立台灣文學館的設立，即是一個明顯的地標，在記憶地圖上，我們提出了不同觀看理由與視野，即是由文建會主催本館負責統籌一年一次的「國民文化日」系列活動。

於是我們問：迄今時經八十八年，現在的我們，可以如何回應那曾經是舞動旗幟文化大運動的年代，可以有如何的展望與前進？因此我們舉辦這場座談會，邀請具有豐富史料知識、典藏文獻的耆老；研究文協史料的學者；文化協會運動者的後代，延續前行者的理念，持續關懷文化資產的維護與運用，推動台灣史料的應用與數位及典藏。

## 座談現場

這一場座談會，以輪流發言為方式，五位講者分別為文史耆老黃天橫先生；蔣渭水文化基金會執行長同時亦是台灣文化協會（以下簡稱文協）創辦者之一蔣渭水後代蔣朝根先生；文協以民運為主的朱峰（莊松林）後代莊明正先生；關注文史的企業家台灣新聞發行人高志明先生，以及以撰寫《台灣文化協會的滄桑》成為研究文協專家的林柏維教授，講題內容及方向則從文協的過去那段曾經榮耀的六年（1921-1927）與分裂後的寂寥及奮起（1927年之後直到1930年代前台灣民眾黨解散，文協之火方窮盡餘光暫時熄滅）；與

文協成員關聯的普羅社會大眾運動之發展；加值文獻史料，走向數典的未來，主辦單位以上述的主題提供講者參考，每位講者非常有默契的扣合文協主題，又像蜘蛛網絡般，拓散，連結。

## 關於文協重點摘錄

### 文協的過去，作為文協領導者的後代，薪火相傳的工作

蔣渭水文化基金會執行長 蔣朝根  
以下資料來源：蔣朝根先生演講稿

### 一、台灣文化協會的歷史地位

- (一) 第一個現代性的結社
- (二) 知識菁英的第一次大團結
- (三) 台灣人主體意識的建立與文化重建的開始。

### 二、那個時代的處境

在1920年代隨著日本近代思潮的蓬勃發展，留學的台灣知識份子帶著豐厚的知識，充滿理想的要求為台灣帶來改變，唯當時所面臨的政治與社會處境著實考驗知識份子的耐力：

- (一) 結社的障礙
- (二) 辦報的艱困
- (三) 演講的不自由
- (四) 組黨的刁難

雖然困境重重，但許多有志人士不放棄，漸漸的台灣人民開始動起來，突破受教的限制，認識字與不認字的，作農作工的，都開始接受文協所帶來的文化啟蒙運動，當時的盛況從聽演講、看新劇、聽／讀報紙中可以看出：

- (一) 《臺灣總督府警察沿革誌》該書記載，文化講演在1925年、1926年達到最高峰，各有一年315次演講，聽眾總人數分別達到118330人，112965人。
- (二) 以現在4.5倍的人口計算，532485人、508324人。
- (三) 不認識字的人也很積極的要求知：台北州某理髮師，不識字，聽到有台灣人自己出來創立報社，愛的心急，便托人訂一份，每逢報紙送到時，召集三五位不識字的朋友，請一個識字的人讀給他們聽，自頭至末沒聽完，不肯罷休。

蔣先生作為一個文協後代，除積極的閱讀、尋找史料之外，對於文協精神的延續發展也奉獻良多，蔣渭水文化基金會在其手中，年年策劃重要且精彩的展覽、專書，無非是要讓國人清楚的了解，自覺的重要性，儘管經營基金會實在是件困難的事，但蔣先生致力推動，我們也該傾心關注，台灣的歷史曾經如何，我們因著曾經的擁有，更該珍視並大步向前行。

### 從社運到民俗說朱峰

朱峰之子 莊明正先生  
以下資料來源：莊明正先生演講稿

### 一、誰是朱峰？

文協時代有各樣不同的思考及發展出不同路線的知識份子，最起初的合作，最後的理念不一，而分裂等都是社會運動常見的景況。朱峰，一位堅持在社會邊緣人、工農階層投入關懷與改變的人，莊明正先生透過文獻史料告訴我們，朱峰先生如何身體力行，關懷土地



左起林佩蓉、莊明正、張幸真、黃天橫、鄭邦鎮館長、高志明、蔣朝根、林柏維、翁嘉宏、李文雄。

## 二、以文化活動表達思想吸引民眾

### 台南文化劇團——

- (一) 1927.3.27~28——假台南市南座劇場第一次公演。上演「憨大老」、「愛的勝利」、「非自由之自由」等齣。
- (二) 1927.8——假台南市南座劇場第二次公演。上演「淚海孤舟」、「春夢」、「神台」、「月下鐘聲」等齣。
- (三) 1928.5.16~17——為慰有高雄淺野水泥罷工團，赴高雄，假三塊厝工友工廠義演。上演「憨大老」、「封神台」、「非自由之自由」、「淚海孤舟」、「月下鐘聲」等齣。

### 反對鋪張浪費的普渡運動，挑戰了台灣人民普遍的認知——

- (一) 1930.9月收集反對普度之言論、文章，集結成冊，發行《反普特刊》。
- (二) 〈誰之過〉「KK」，首次的文學創作嘗試、〈我們的反普運動〉「CH」

### 由文學轉向民俗——

1941年陳秀結婚。興趣已由新文學轉向熱衷於民俗、古蹟及文獻之研究。1942年至1945年間，先生在《民俗台灣》所發表的作品如〈語元字〉（一~七）、〈台南年中行事〉（上、中、下、補記）及〈台灣神誕表〉（上、下）等，都足以看出其對

鄉土文化、民俗、文獻之專注。

### 朱峰為何從文學轉向文史及民俗——

以此作結，藉由朱峰的改變了解文獻對歷史的重要性，莊明正老師即看見父親的人格及實踐而獲得影響，全力典藏父親文物不負前人的辛苦與苦心。

- (一) 1936年組織「台南市藝術俱樂部」俱樂部內分為文藝和演劇兩部，且附設「台灣文獻整理委員會」。
- (三) 文獻是與本土歷史文化及民俗息息相關，這些是一般普羅大眾感到最親切熟悉，也是最貼近人民與族群的生活，最能引起共鳴與凝聚族群的意識。
- (四) 文學創作很容易顯露出作者的意識形態、政治傾向及族群情感，或有時作品中免不了談論時局，批判當局，統治者可以輕易地察覺到反動的言論及思潮。
- (五) 以朱峰當時的時空背景，有許多文史同好可資切磋，相互鼓勵，共同採訪及田野調查等工作。同時也有許多雜誌、新聞媒體等可供發表作品，再者也招致一般關心台灣本土歷史文化民俗的普羅大眾的熱烈迴響。

### 台灣文化協會的滄桑

南台科技大學 林柏維教授

以下資料來源：林柏維教授演講稿

林教授在有限的時間裡為文協的背景作了解說，可謂是文協歷史的入門課。從時代背景到組成份子、文化運動的分析等：

#### 一、狂飆的年代：1920年代的台灣

#### 二、台灣總督府的統治

1895年的馬關條約，台灣成為日本的領土。就統治政策來分期，第一期：「土匪」鎮壓與殖民地的基礎建設；第二期：強調「內地延長主義」

的開明統治；第三期：因應中日戰爭及太平洋戰爭，採行同化的「皇民化運動」。

#### 三、殖民體制社會

在政治上建立了警察王國，依生物學原則經營台灣：1898年的土地調查(確定土地所有權)、1899年的舊慣調查、1905年的人口調查(建立戶籍制度)。

#### 四、文協活動

- (一) 文化協會啟蒙運動的目標，在於喚醒台灣民族意識，進而爭取政治權，造成民族自決的氣勢，以期脫離日本統治。
- (二) 訊息：會報、《台灣民報》、讀報社。
- (三) 教育：夏季學校、文化書局、中央書局。
- (四) 青年：台北青年會、草屯炎峰青年會、通霄青年會、大甲日新會、基美麗也會。
- (五) 文化：推動白話文、新文學運動。
- (六) 新劇：彰化鼎新社、新竹新光社、台北星光演劇研究社、台南文化劇團等，電影隊(美台團)。
- (七) 婦女：彰化婦女共勵會、台灣諸羅婦女協進會。
- (八) 經濟：大東信託株式會社。
- (九) 各式的演講會，掀起文化啟蒙的熱潮。

最後林柏維老師強調，國民文化日不應等於「台灣文化日」：啟蒙活動，不只是對統治者的抗爭，無疑地，更是成功地催化了台灣的新文化；樹立台灣人尊嚴的文化運動，不只是建構台灣本土文化的恢宏運動，也是告別唐山文化的里程碑。冷靜思考現時似乎依然美麗的台灣，我們已是台灣島自主的主人，然而，我們卻彷彿還患著蔣渭水〈臨床講義〉所診斷的「智識的營養不良」症，彷彿還是「世界文化的低能兒」。在紀念台灣文化啟蒙日的此時，台灣議會之父林獻堂在文化協會第六回總會的呼籲：「要以改造的精

神，造堅牢的的大舟以準備航海。」仍可做為我們再造台灣新文化的座右銘。

### 文獻數位，生機無限

台灣英文新聞發行人·義美總經理 高志明先生

高先生對於《台灣民報》的重新複刻出版，其用意是鼓勵大家都要來研究台灣歷史，1920年代台灣文化協會從團結到分裂，因為不同的思考所造成的，但他認為跟統治者很有關係，例如1921年10月17日文協成立，1922年林獻堂先生參與的銀行事務就被日本人威脅。統治者是這樣在干擾台灣人。1925年《台灣民報》新年特刊號可以看到，日本人其實是很緊張的，民報本身的內容32頁，廣告竟然有104頁，這在最開始的複印時，因為那時的人認為廣告不重要，所以沒有全列，那樣的廣告量，可以知道台灣人民非常支持台灣社會運動，那一期的廣告收的訂金3000多元的日幣，醫生一天的薪資是15元日幣，這是很可觀的。台灣在那時的社會，有那麼多人在支持社會運動，也可以讓報紙營運一段時間，1945年之後黃天橫先生所收藏的民報得以複印，但要用人並不多，所以他在思考這個問題，如何推動讓大家都知道也都關心。1933年高先生的祖父母在當時大安區蔣渭水醫院附近租下了一個店面，開始了義美的創業，這也影響了高先生，有這樣的機緣關心這件事。

高先生作為一個新聞媒體的從事者，深刻的感受到廣告的重要及所承載的意義，突顯一個社會的樣貌及情形，並能進行分析，所以就請人重新排版打字並進行數位化。舉個例子，1925年以前台灣人是很團結的，這從廣告都可以看到，後來不同立場的人都在同一時間或版面刊登廣告，他認為1920年代用狂飆的年代是非常貼切的，統治50年出現19個總督府，那時台灣的總督是關係到日本國內的貴族鬥爭，結果就是朝鮮人的反抗，台

灣的議會也是一個例子，另外，日本當時沒有空軍，只有海軍和陸軍，兩個鬥爭的非常嚴重，這些都是可以觀察的點，這些不同環結扣合起來會發現很有趣可探討的。

史料的活用與傳承，高先生認為他是承傳，先承接以前的東西才能傳承下去，所以他現在正在作這些事，如現在手邊這本《台灣之文化》，文協第一及第二本的會報複刻出版，並要進行翻譯，預計在文協90年時作很有意義的出版。

### 暫時結束

本場座談年事最高的為黃天橫先生，我們邀請黃先生以親身的經驗為座談會作個溫馨的結論，黃先生今年88歲，與文協紀念日將近同年，表示他出生在1922年時台灣社會已幾乎進入日式化的環境，黃先生說他是個愛湊熱鬧的小孩，雖然家族因為參與企業的關係，較少人參與文協活動，但在他的孩童時期看過文協聚會的情況，那是非常熱鬧的，如台南武廟及大天后宮等都是聚集的地點。

黃先生詳細的敘述「台灣民報」系列的演變與發展，他的謙恭與沉靜，無意間成為台灣史上誠懇的史料守門員，對於文史研究領域來說，貢獻很大。

這一場長達三個多小時的座談，為今年的國民文化日標記了完整的歷史重現與論述整理，我輩當努力護守文化資產，支持文獻數典工作，國立台灣文學館亦必責無旁貸，繼續堅持前行。✎

本文作者

林佩蓉

國立台灣文學館 研究典藏組 助理研究員

